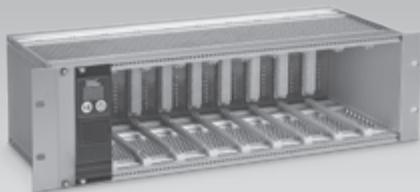


03250197



## Istruzioni d'uso

### Controllore bus di campo PFA Rack per supporto componenti BGT



## Indice

Controllore bus di campo PFA Rack per supporto componenti BGT .....	1
Indice .....	1
Sicurezza .....	1
Verifica utilizzo .....	2
Montaggio BGT .....	2
Cablaggio BGT .....	3
Regolazione PFA .....	3
Montaggio PFA .....	4
Sostituzione PFA .....	4
Contrassegno PFA .....	5
Messa in servizio .....	5
Funzionamento manuale .....	5
Guasti .....	6
Dati tecnici .....	7
Logistica .....	7
Smaltimento .....	7
Schema di collegamento BGT SA-9U/1DP .....	8
Schema di collegamento BGT SA-8U/1DP .....	10
Accessori .....	12
Certificazioni .....	12
Contatti .....	12

## Sicurezza

### Leggere e conservare



Prima del montaggio e dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni. A installazione avvenuta dare le istruzioni al gestore dell'impianto. Il presente apparecchio deve essere installato e messo in funzione secondo le disposizioni e le norme vigenti. Le istruzioni sono disponibili anche su [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Spiegazione dei simboli

- **1, 2, 3**... = Operazione
- > = Avvertenza

### Responsabilità

Non si risponde di danni causati da inosservanza delle istruzioni e da utilizzo inappropriato.

### Indicazioni di sicurezza

Nelle istruzioni le informazioni importanti per la sicurezza sono contrassegnate come segue:

#### PERICOLO

Richiama l'attenzione su situazioni pericolose per la vita delle persone.

#### AVVERTENZA

Richiama l'attenzione su potenziali pericoli di morte o di lesioni.

#### ATTENZIONE

Richiama l'attenzione su eventuali danni alle cose.

Tutti gli interventi devono essere effettuati da esperti in gas qualificati. I lavori elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti esperti.

### Trasformazione, pezzi di ricambio

È vietata qualsiasi modifica tecnica. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

## Verifica utilizzo

### PFA 700

Controllore bus di campo per collegare fino a nove apparecchiature di controllo fiamma PFU 760 o PFU 780 alla rete di comunicazione industriale con PROFIBUS DP. Il PFA 700 può essere inserito sul rack per supporto componenti precablati BGT SA-9U/1DP con le apparecchiature di controllo fiamma.

### PFA 710

Controllore bus di campo per collegare fino a otto apparecchiature di controllo fiamma PFU 780 alla rete di comunicazione industriale con PROFIBUS DP. Il PFA 710 può essere inserito sul rack per supporto componenti precablati BGT SA-8U/1DP con le apparecchiature di controllo fiamma.

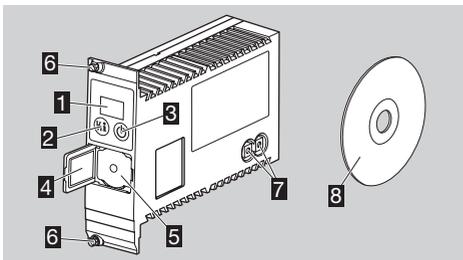
### PFA 700, PFA 710

Il funzionamento è garantito solo entro i limiti indicati, vedi pagina 7 (Dati tecnici). Qualsiasi altro uso è da considerarsi inappropriato.

#### Codice tipo

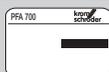
Codice	Descrizione
<b>PFA</b>	Controllore bus di campo Per il collegamento:
<b>700</b>	della PFU 760
<b>710</b>	della PFU 780
<b>T</b>	Tensione di rete: 220/240 V~
<b>N</b>	110/120 V~
<b>Z</b>	Esecuzione speciale

#### Denominazione pezzi



- 1 Indicatore LED per stato del programma e segnalazione di guasto
- 2 Tasto reset/informazione
- 3 Tasto On/Off
- 4 Targhetta dati
- 5 Collegamento per adattatore ottico
- 6 Viti per fissaggio al rack per supporto componenti
- 7 Interruttori a codice per impostazione indirizzo
- 8 CD con dati caratteristici fondamentali dell'apparecchiatura (file GSD)

Tensione di entrata e temperatura ambiente – vedi targhetta dati.



### BGT SA-9U/1DP

Rack per supporto componenti precablati per un controllore bus di campo PFA 700 con altre nove slot per apparecchiature di controllo fiamma PFU 760 o PFU 780.

### BGT SA-8U/1DP

Rack per supporto componenti precablati per un controllore bus di campo PFA 710 con altre otto slot per apparecchiature di controllo fiamma PFU 780.

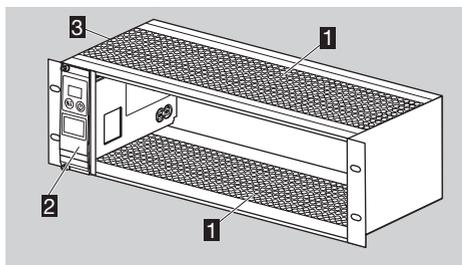
### BGT SA-9U/1DP, BGT SA-8U/1DP

Il funzionamento è garantito solo entro i limiti indicati, vedi pagina 7 (Dati tecnici). Qualsiasi altro uso è da considerarsi inappropriato.

#### Codice tipo

Codice	Descrizione
<b>BGT</b>	Rack per supporto componenti 19"
<b>SA</b>	Per PFA e PFU
<b>-9U</b>	Slot: 9 × per PFU
<b>-8U</b>	8 × per PFU
<b>/1DP</b>	1 PFA con PROFIBUS DP

#### Denominazione pezzi



- 1 Lamiera forata
- 2 Controllore bus di campo PFA 700/PFA 710
- 3 Targhetta dati

Tensione di entrata e di uscita, tipo di protezione e temperatura ambiente – vedi targhetta dati.

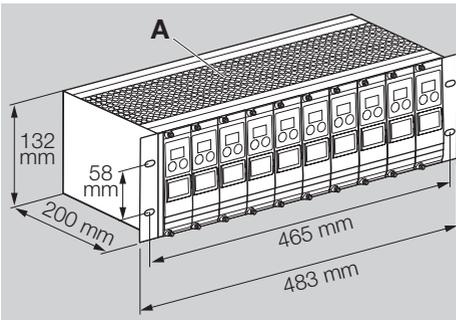
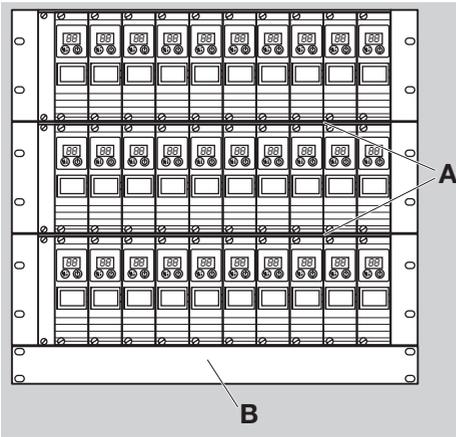


## Montaggio BGT

### ! ATTENZIONE

Affinché il PFA e le apparecchiature di controllo fiamma PFU non subiscano danni durante il funzionamento, attenersi a quanto segue:

- Per evitare un ristagno di calore, assicurare una buona aerazione dei rack per supporto componenti.
- Nel caso in cui più rack per supporto componenti siano montati uno sull'altro, consigliamo di rimuovere le lamierie forate **A** tra i rack e di utilizzare un modulo ventilatore **B** sotto ai rack.



### ⚠ PERICOLO

Corrente: pericolo di morte! Unire assolutamente il rack per supporto componenti al sistema di equipotenzialità.

- ▷ Posizione di montaggio: a piacere.
- ▷ Distanza tra PFU e bruciatore max 100 m (328 ft).

### Cablaggio BGT

- 1 Togliere la tensione dall'impianto.
- ▷ Mettere a terra il BGT a bassa impedenza e in funzione dell'alta frequenza.
  - ▷ Verificare l'equipotenzialità tra le varie slave.
  - ▷ Attivare la resistenza di chiusura sulla prima (PLC) e sull'ultima (BGT/PFA) utenza sul connettore Profibus – vedi pagina 12 (Connettore Profibus per PFA).
  - ▷ Sono disponibili quattro entrate digitali (da X10.1 a X10.4) e quattro uscite digitali (da X10.6 a X10.9).
  - ▷ Sollecitazione di ogni entrata: 24 V=, ± 10 %, < 10 mA.
  - ▷ Sollecitazione di ogni uscita: contatto relè, max 1 A, 24 V (non protetto all'interno).

### BGT SA-9U/1DP

- 2 Cablare seguendo lo schema, vedi pagina 8 (Schema di collegamento BGT SA-9U/1DP).

### BGT SA-8U/1DP

- 2 Cablare seguendo lo schema, vedi pagina 10 (Schema di collegamento BGT SA-8U/1DP).

### Regolazione PFA

- ▷ Tutti i parametri specifici per il PFA sono memorizzati in un file di dati caratteristici fondamentali dell'apparecchiatura (file GSD, vedi [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)).
- 1 Salvare i dati caratteristici fondamentali dell'apparecchiatura PFA nell'unità di controllo a programmazione memorizzata (PLC).
- ▷ I comandi necessari per caricare il file sono riportati sulle istruzioni per l'uso del PLC.
- 2 Configurare il PROFIBUS DP con i tool corrispondenti del PLC in uso.
- ▷ Il PFA riconosce automaticamente la velocità di trasmissione (max 1,5 Mbit/s).
  - ▷ La portata max dipende dalla velocità di trasmissione:

Velocità di trasmissione [kbit/s]	Portata	
	[m]	[yd]
93,75	1200	1300
187,5	1000	1090
500	400	545
1500	200	220

- ▷ Le portate possono essere ampliate utilizzando un ripetitore. Non inserire più di tre ripetitori in serie.

### PFA 700

- ▷ Byte in entrata/uscita: entrate 5 byte, uscite 3 byte.

#### Byte in entrata (PFA ▶ Master)

Bit	Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4
0	⏚ PFU 1	⏚ PFU 9	⏚ PFU 8	⏚ PFU 7	⏚ PFA
1	⏚ PFU 2	⏚ PFU 1	⏚ PFU 9	⏚ PFU 8	
2	⏚ PFU 3	⏚ PFU 2	⏚ PFU 1	⏚ PFU 9	
3	⏚ PFU 4	⏚ PFU 3	⏚ PFU 2	⏚ PFU 1	⏚ PFA
4	⏚ PFU 5	⏚ PFU 4	⏚ PFU 3	⏚ PFU 2	⏚ PFA
5	⏚ PFU 6	⏚ PFU 5	⏚ PFU 4	⏚ PFU 3	⏚ PFA
6	⏚ PFU 7	⏚ PFU 6	⏚ PFU 5	⏚ PFU 4	⏚ PFA
7	⏚ PFU 8	⏚ PFU 7	⏚ PFU 6	⏚ PFU 5	⏚ PFA

#### Byte in uscita (Master ▶ PFA)

Bit	Byte 0	Byte 1	Byte 2
0	⏚ PFU 1	⏚ PFU 9	⏚ PFU 8
1	⏚ PFU 2	⏚ PFU 1	⏚ PFU 9
2	⏚ PFU 3	⏚ PFU 2	⏚ PFU 1
3	⏚ PFU 4	⏚ PFU 3	⏚ PFU 2
4	⏚ PFU 5	⏚ PFU 4	⏚ PFU 3
5	⏚ PFU 6	⏚ PFU 5	⏚ PFU 4
6	⏚ PFU 7	⏚ PFU 6	⏚ PFU 5
7	⏚ PFU 8	⏚ PFU 7	⏚ PFU 6

## PFA 710

▷ Byte in entrata/uscita: entrate 5 byte, uscite 5 byte.

### Byte in entrata (PFA ► Master)

Bit	Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4
0	↓ PFU 1	↓ PFU 3	↓ PFU 5	↓ PFU 7	↗ PFA
1	1► PFU 1	1► PFU 3	1► PFU 5	1► PFU 7	← 1
2	2► PFU 1	2► PFU 3	2► PFU 5	2► PFU 7	← 2
3	4 PFU 1	4 PFU 3	4 PFU 5	4 PFU 7	← 3
4	↓ PFU 2	↓ PFU 4	↓ PFU 6	↓ PFU 8	← 4
5	1► PFU 2	1► PFU 4	1► PFU 6	1► PFU 8	↖ PFA
6	2► PFU 2	2► PFU 4	2► PFU 6	2► PFU 8	
7	4 PFU 2	4 PFU 4	4 PFU 6	4 PFU 8	4 PFA

### Byte in uscita (Master ► PFA)

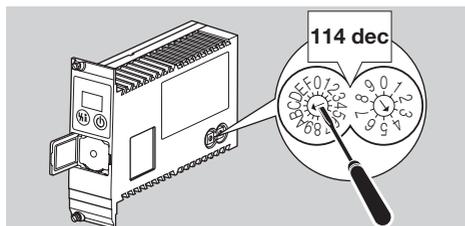
Bit	Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4
0	↖ PFU 1	↖ PFU 3	↖ PFU 5	↖ PFU 7	4 PFA
1	2► PFU 1	2► PFU 3	2► PFU 5	2► PFU 7	→ 1
2	↖ PFU 1	↖ PFU 3	↖ PFU 5	↖ PFU 7	→ 2
3					→ 3
4	↖ PFU 2	↖ PFU 4	↖ PFU 6	↖ PFU 8	→ 4
5	2► PFU 2	2► PFU 4	2► PFU 6	2► PFU 8	↖ PFA
6	↖ PFU 2	↖ PFU 4	↖ PFU 6	↖ PFU 8	
7					

## Legenda

↓	Pronto per l'uso
1►	Segnale di avviamento bruciatore
1►	Segnale di avviamento bruciatore pilota
2►	Segnale di avviamento bruciatore principale
↖	Lavaggio
↖	Comando esterno della valvola dell'aria
1►	Segnalazione di funzionamento bruciatore
1►	Segnalazione di funzionamento bruciatore pilota
2►	Segnalazione di funzionamento bruciatore principale
↖4	Segnalazione di guasto
↖	Funzionamento manuale
4	Ripristino
←	Segnale di entrata
→	Segnale di uscita

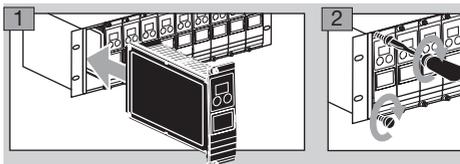
## Impostazione indirizzo

**3** Impostare l'indirizzo Profibus del PFA mediante gli interruttori a codice.



▷ Il PFA è impostato di default sull'indirizzo Profibus 04.

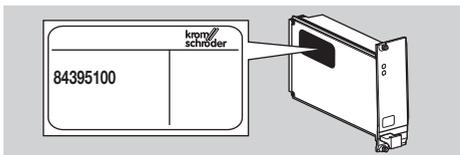
## Montaggio PFA



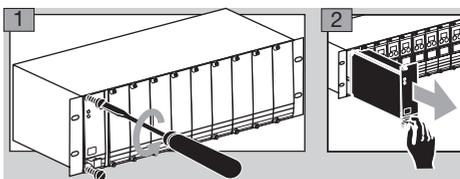
▷ Verificare che la collocazione del PFA sia corretta.

## Sostituzione PFA

▷ Nel rack per supporto componenti BGT SA-9U/1DP (n° d'ordine 84402283) è possibile sostituire il PFA 700 obsoleto (n° d'ordine 84395100 – vedi targhetta dati) con il PFA 700 nuovo (n° d'ordine 84395101 o 84395102).

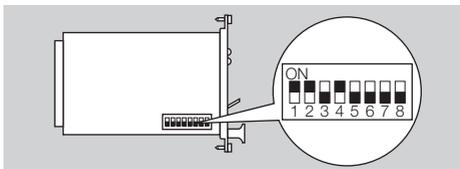


▷ Nei nuovi PFA (n° d'ordine 84395101 o 84395102) si deve utilizzare il nuovo connettore Profibus fornito a corredo per incrementare la resistenza alle interferenze CEM.



**3** Verificare la tensione.

**4** Leggere l'indirizzo Profibus sul PFA obsoleto.



**5** Registrare e impostare l'indirizzo Profibus sul PFA nuovo – vedi pagina 4 (Impostazione indirizzo).

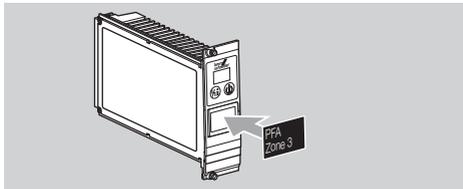
**6** Montare il nuovo PFA – vedi pagina 4 (Montaggio PFA).

**7** Verificare sul nuovo PFA i parametri per il funzionamento manuale ed eventualmente adeguarli.

**8** Sostituire il connettore Profibus sul BGT con il nuovo connettore Profibus con condensatore schermato – vedi pagina 12 (Connettore Profibus per PFA).

## Contrassegno PFA

- ▷ Il PFA può essere dotato di una sigla individuale.
- 1** Applicare la targhetta o l'etichetta adesiva nell'apposito spazio sull'impugnatura del controllore bus di campo.



- ▷ Lo spazio predisposto misura 28 × 18 mm (1,10 × 0,71").

## Messa in servizio

- ▷ In corso di funzionamento, un indicatore a 7 segmenti indica lo stato del programma:

-  Apparecchio off
-  Modalità di programmazione
-  (punti lampeggianti) Funzionamento manuale
-  Funzionamento standard
-  Errore Profibus

## ⚠ AVVERTENZA

Prima della messa in funzione controllare la tenuta dell'impianto.

Mettere in funzione il PFA solo dopo aver messo correttamente in funzione le apparecchiature di controllo fiamma allacciate a valle!

- 1** Mettere in funzione l'impianto.
- ▷ L'indicatore riporta .
- 2** Attivare il PFA premendo il tasto On/Off.
- ▷ Lo scambio di dati inizia non appena si spegne l'indicazione lampeggiante  e appare l'indicazione .

## Funzionamento manuale

Per impostare un bruciatore o per effettuare la ricerca di un guasto si può avviare il PFA in funzionamento manuale:

- ▷ Con l'ausilio dell'adattatore ottico e del software BCSof si possono modificare i parametri per il funzionamento manuale.

## ! ATTENZIONE

Se vengono modificati dei parametri, applicare sul PFA l'etichetta adesiva allegata "Parametri modificati" – vedi pagina 12 (Accessori).

- 1** Mettere in funzione l'impianto.
- 2** Dare tensione ai morsetti 19 e 20 sulla morsettiera X10.
- 3** Con il tasto reset/informazione premuto attivare il PFA azionando il tasto On/Off. Premere il tasto fino a quando sull'indicatore lampeggiano i due punti.
- ▷ L'indicatore riporta .
- ▷ Disattivare il funzionamento manuale premendo il tasto On/Off.

- ▷ Dopo 5 minuti in funzionamento manuale, il PFA ritorna automaticamente in funzionamento standard.

## Con parametri di funzionamento di default

### PFA 700, PFA 710

Parametro 43 = 1

- 4** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori e aprono la valvola dell'aria mediante il comando esterno (parametrizzazione della modalità di funzionamento di default).

## Con parametri di funzionamento adattati

### Modalità di funzionamento ON/OFF

#### PFA 700 unitamente a PFU 760

Parametro 43 = 2

- 4** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori.
- 5** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU disattivano tutti i bruciatori.
- ▷ Le PFU si controllano premendo ripetutamente il tasto reset/informazione per commutare tra avvio bruciatore (l'indicatore segnala il livello ) e bruciatore Off (l'indicatore segnala il livello .

#### PFA 700 unitamente a PFU 760..L

Parametro 43 = 3

- 4** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU avviano il prelavaggio dei bruciatori.

## ⚠ AVVERTENZA

La durata del prelavaggio non fa parte del programma. Prelavare finché la camera di combustione non è stata sufficientemente aerata.

- 5** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori.
- 6** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU disattivano tutti i bruciatori.
- ▷ Le PFU si controllano premendo ripetutamente il tasto reset/informazione per commutare tra prelavaggio (l'indicatore segnala il livello ) avvio del bruciatore (l'indicatore segnala il livello ) o bruciatore Off (l'indicatore segnala il livello .

#### PFA 710 unitamente a PFU 780..L

Parametro 43 = 3

- 4** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .
- ▷ Le PFU avviano il prelavaggio dei bruciatori.

## ⚠ AVVERTENZA

La durata del prelavaggio non fa parte del programma. Prelavare finché la camera di combustione non è stata sufficientemente aerata.

- 5** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello .

- ▷ Le PFU avviano i bruciatori pilota.
- 6** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[03]**.
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori principali, i bruciatori pilota rimangono accesi.
- 7** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[02]**.
- ▷ Le PFU disattivano tutti i bruciatori.
- ▷ Le PFU si controllano premendo ripetutamente il tasto reset/informazione per commutare tra prelavaggio (l'indicatore segnala il livello **[01]**), avvio del bruciatore pilota (l'indicatore segnala il livello **[02]**), avvio del bruciatore principale (l'indicatore segnala il livello **[03]**) o bruciatore Off (l'indicatore segnala il livello **[00]**).

### Modalità di funzionamento alto/basso

#### PFA 700 unitamente a PFU 760..L

Parametro 43 = 4

- 4** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[01]**.
- ▷ Le PFU avviano il prelavaggio dei bruciatori.

### **⚠** AVVERTENZA

La durata del prelavaggio non fa parte del programma. Prelavare finché la camera di combustione non è stata sufficientemente aerata.

- 5** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[03]**.
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori.
- 6** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[04]**.
- ▷ Le PFU 760..L controllano le valvole dell'aria esterne, i bruciatori entrano in portata massima.
- 7** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[03]**.
- ▷ Le PFU 760..L disattivano le valvole dell'aria esterne, i bruciatori entrano in portata minima.
- ▷ Le valvole dell'aria si aprono (i bruciatori entrano in portata massima, l'indicatore riporta **[04]**) o si chiudono (i bruciatori entrano in portata minima, l'indicatore riporta **[03]**) ogni volta che si preme il tasto reset/informazione.

#### PFA 710 unitamente a PFU 780..L

Parametro 43 = 4

- 4** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[01]**.
- ▷ Le PFU avviano il prelavaggio dei bruciatori.

### **⚠** AVVERTENZA

La durata del prelavaggio non fa parte del programma. Prelavare finché la camera di combustione non è stata sufficientemente aerata.

- 5** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[02]**.
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori pilota.
- 6** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[03]**.
- ▷ Le PFU avviano i bruciatori principali, i bruciatori pilota rimangono accesi.
- 7** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.

- ▷ L'indicatore segnala il livello **[04]**.
- ▷ Le PFU 780..L controllano le valvole dell'aria esterne, i bruciatori principali entrano in portata massima.
- 8** Premere per 1 s il tasto reset/informazione.
- ▷ L'indicatore segnala il livello **[02]**.
- ▷ Le PFU 780..L disattivano le valvole dell'aria esterne, i bruciatori principali entrano in portata minima.
- ▷ Le valvole dell'aria si aprono (i bruciatori entrano in portata massima, l'indicatore riporta **[04]**) o si chiudono (i bruciatori entrano in portata minima, l'indicatore riporta **[02]**) ogni volta che si preme il tasto reset/informazione.

## Guasti

### **⚠** PERICOLO

Corrente: pericolo di morte! Togliere la tensione dalle linee elettriche prima di intervenire sulle parti collegate alla corrente!

In caso di guasti deve intervenire soltanto personale specializzato e autorizzato.

- ▷ Eliminare i guasti attenendosi esclusivamente ai provvedimenti descritti qui di seguito.
- ▷ Se il PFA non reagisce, nonostante siano stati eliminati tutti i difetti: smontare l'apparecchio e inviarlo al costruttore per una verifica.

### **?** Guasti

#### **!** Causa

#### **•** Rimedio

### **?** L'indicatore a 7 segmenti non si accende.

**!** Tensione di rete assente.

- Controllare il cablaggio, dare tensione di rete (vedi targhetta dati).

### **?** L'indicatore lampeggia e riporta **[Pb]**

oppure

### **?** sul sistema di automazione si segnala un guasto del bus.

**!** Lo scambio di dati del PROFIBUS DP è disturbato.

**!** Il conduttore bus è interrotto.

- Controllare il conduttore bus.

**!** Scambio dei collegamenti del conduttore bus sul connettore.

- Controllare il cablaggio.

**!** Scambio dei conduttori A e B.

- Controllare i conduttori.

**!** Resistenze di chiusura attivate in modo errato.

- Attivare le resistenze di chiusura sul primo e sull'ultimo utente del segmento, disattivarle su tutti gli altri utenti.

**!** Impostazione errata dell'indirizzo PROFIBUS.

- Correggere l'impostazione dell'indirizzo – per il rilevamento dell'indirizzo spegnere e riaccendere l'apparecchio.

**!** Conduttori bus troppo lunghi.

- Accorciare i conduttori o ridurre la velocità di trasmissione – vedi pagina 5 (Messa in servizio).

▷ In caso di riduzione della velocità di trasmissione considerare che si allungano i tempi di trasmissione dei segnali verso e da i singoli apparecchi.

! Schermatura imperfetta.

• Lo schermo deve essere applicato correttamente e su un'ampia superficie alle relative fascette presenti sui connettori del PROFIBUS DP.

! Equipotenzialità non idonea.

• Lo schermo del PROFIBUS DP dovrebbe essere collegato ovunque con lo stesso potenziale verso terra tramite la messa a terra del BGT. In caso di necessità si può posare un conduttore per la compensazione del potenziale.

! In caso di guasti al sistema PROFIBUS DP che emergono solo sporadicamente e che di solito sono segnalati solo brevemente nel busmaster, si devono controllare in particolare le resistenze di chiusura, la lunghezza/il percorso dei conduttori, l'equipotenzialità e l'utilizzo di pipette schermate per gli elettrodi di accensione (1 kΩ).

▷ Per ulteriori informazioni sull'assemblaggio di reti PROFIBUS DP consultare le istruzioni per l'uso del sistema di automazione oppure per es. le "Norme di assemblaggio PROFIBUS DP/FMS" da richiedere presso la PUO (Organizzazione Utenti PROFIBUS).

? **Tutti i bruciatori sono in funzionamento costante, indipendentemente dallo scambio di dati.**

! Il PFA è attivato in funzionamento manuale.

• Commutare il PFA in "funzionamento standard".

? **L'indicatore riporta  $\overline{bE}$ .**

! Guasto al modulo Profibus.

• Smontare l'apparecchio e inviarlo al costruttore.

? **L'indicatore riporta  $\overline{30}$ ,  $\overline{31}$ ,  $\overline{34}$ ,  $\overline{00}$ ,  $\overline{09}$ ,  $\overline{94}$ ,  $\overline{95}$ ,  $\overline{96}$ ,  $\overline{97}$ ,  $\overline{98}$  o  $\overline{99}$ .**

! Guasti interni dell'apparecchio.

• Smontare l'apparecchio e inviarlo al costruttore.

## Dati tecnici

### BGT

Peso: 2,3 kg.

### PFA

Larghezza parte anteriore 8 unità di profondità =

40,6 mm,

altezza d'ingombro 3 unità di altezza = 128,4 mm.

Temperatura ambiente: da -20 °C a +60 °C.

4 entrate digitali: 24 V=, ± 10 %, < 10 mA.

4 uscite digitali per il controllo di minirelè da 24 V, max 250 mW (10 mA).

Tensione di rete:

220/240 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,

110/120 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,

per reti con o senza neutro a terra.

Autoconsumo: < 25 VA.

Altezza di esercizio ammessa: < 2000 m s.l.m.

Peso: ca. 0,75 kg.

## Ciclo di vita progettuale

L'indicazione del ciclo di vita progettuale si basa sull'utilizzo del prodotto conforme alle presenti istruzioni per l'uso. Allo scadere dei cicli di vita occorre sostituire i prodotti rilevanti per la sicurezza.

Ciclo di vita progettuale (riferito alla data di costruzione) secondo EN 230 ed EN 298 per PFA/BGT: 10 anni.

Per ulteriori spiegazioni consultare i regolamenti vigenti e il portale Internet di afecor ([www.afecor.org](http://www.afecor.org)).

Questa procedura vale per gli impianti di riscaldamento. In materia di impianti per processi termici attenersi alle disposizioni locali.

## Logistica

### Trasporto

Proteggere l'apparecchio da forze esterne (urti, colpi, vibrazioni). Quando si riceve il prodotto esaminare il materiale fornito, vedi pagina 2 (Denominazione pezzi). Comunicare subito eventuali danni da trasporto.

### Stoccaggio

Stoccare il prodotto in luogo asciutto e pulito.

Temperatura di stoccaggio: vedi pagina 7 (Dati tecnici).

Periodo di stoccaggio: 6 mesi precedenti il primo utilizzo nella confezione originale. Se si prolunga il periodo di stoccaggio, si riduce dello stesso lasso di tempo il ciclo di vita complessivo.

## Smaltimento

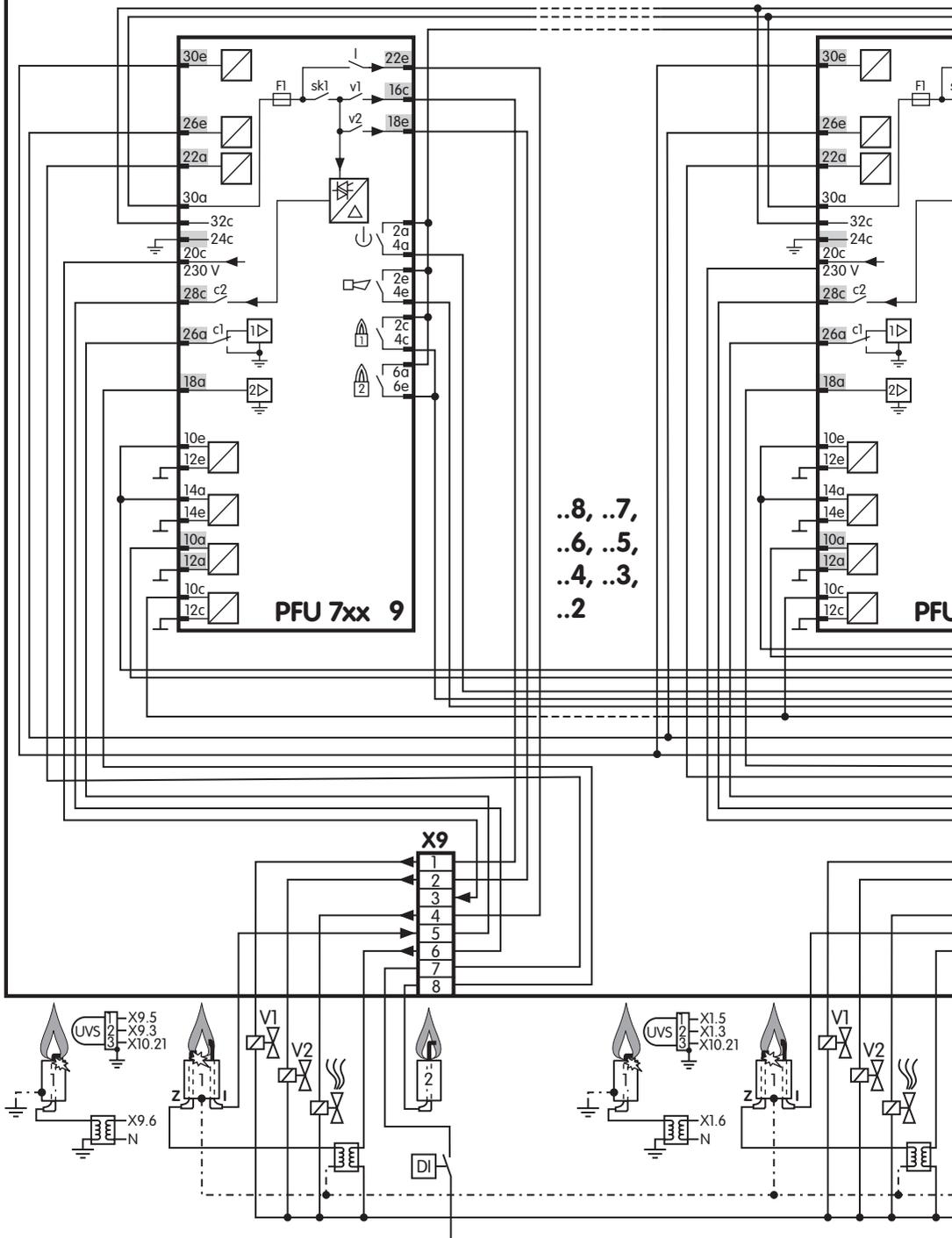
Apparecchi con componenti elettronici:

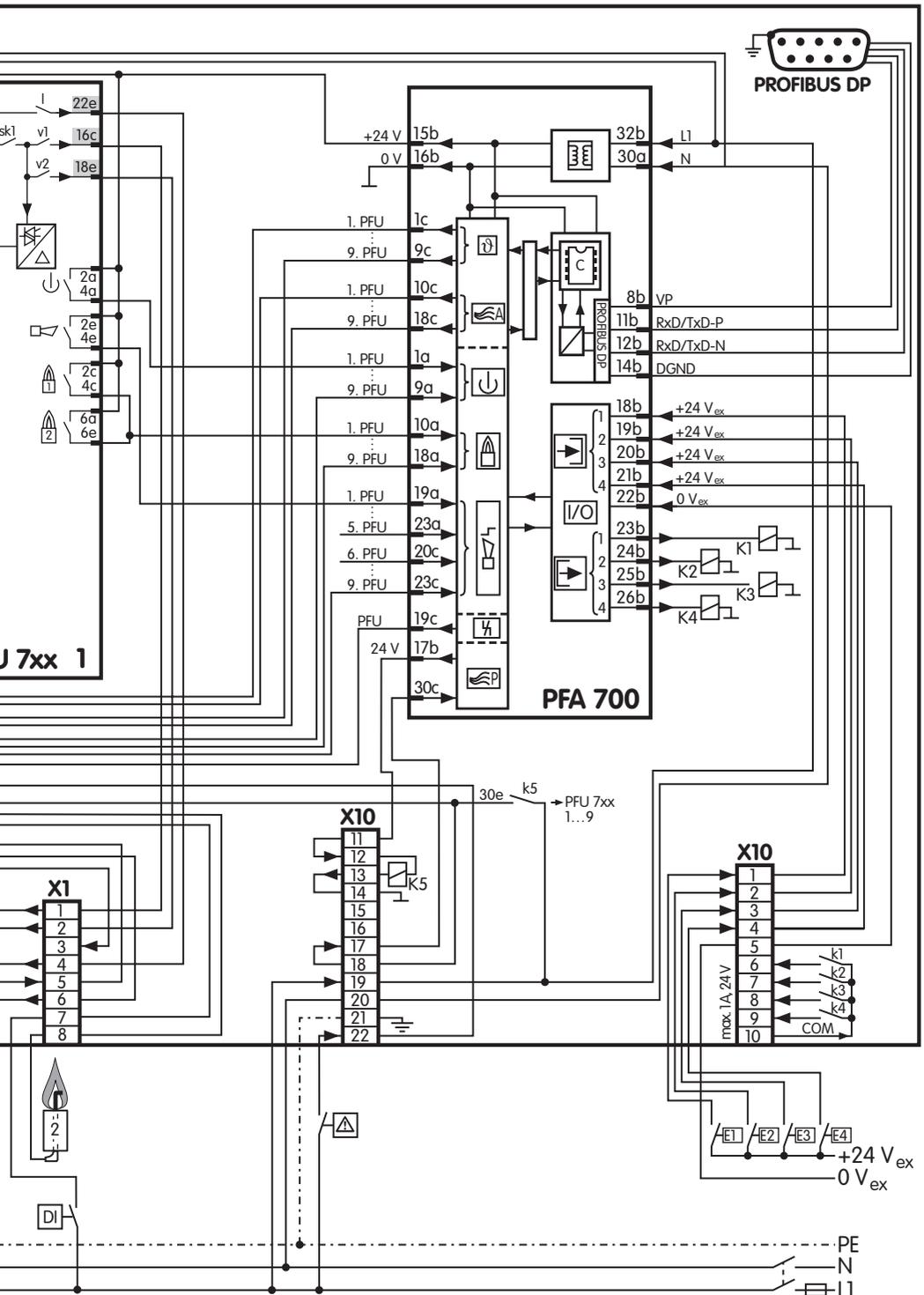
**Direttiva RAEE 2012/19/UE – Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche**



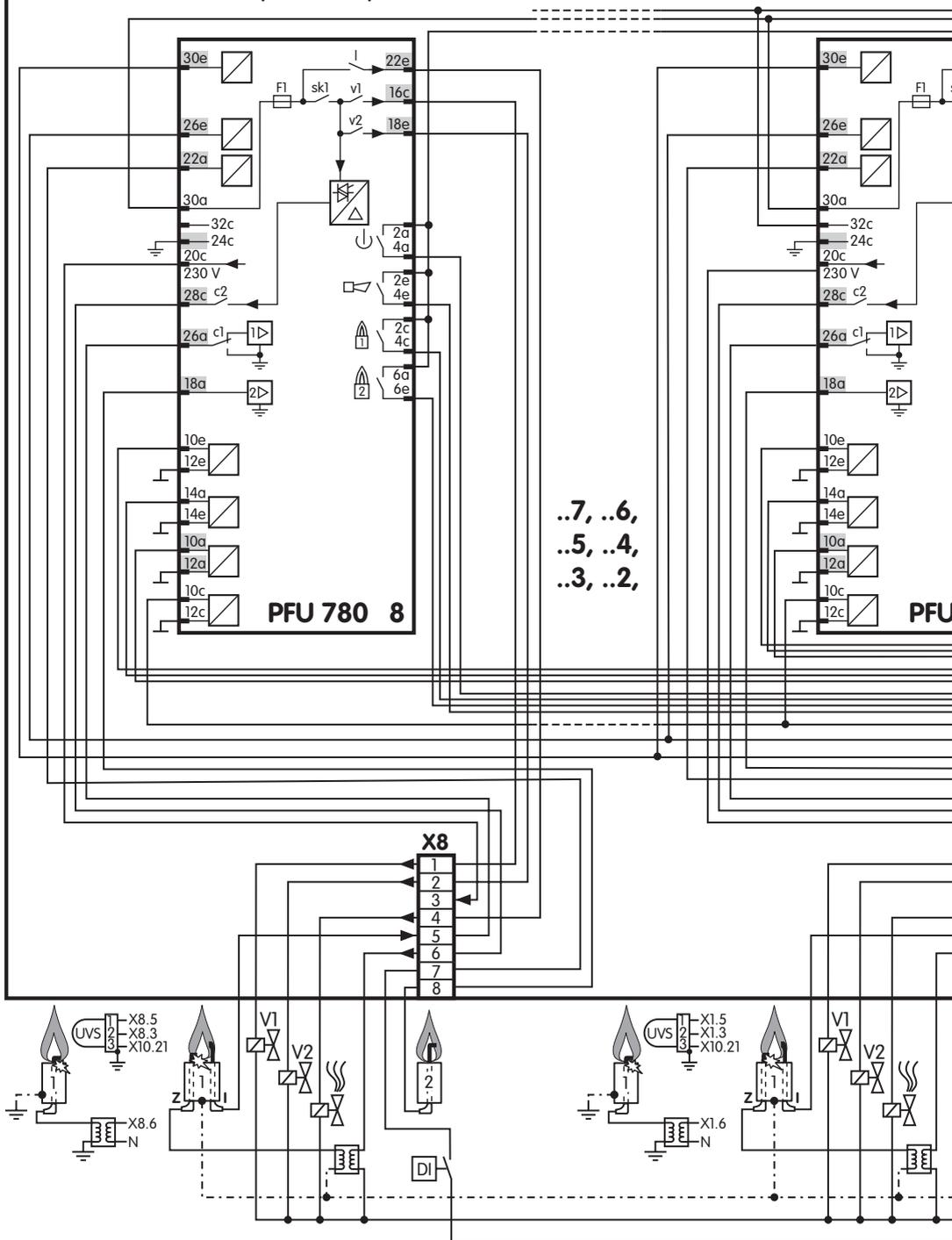
Al termine del ciclo di vita del prodotto (numero cicli di comando raggiunto) conferire il prodotto stesso e la sua confezione in centro di raccolta specifico. Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici usuali. Non bruciare il prodotto. Su richiesta gli apparecchi usati vengono ritirati dal costruttore con consegna franco domicilio nell'ambito delle disposizioni di legge sui rifiuti.

**BGT SA-9U/1DP700 (8 440 229 1)**





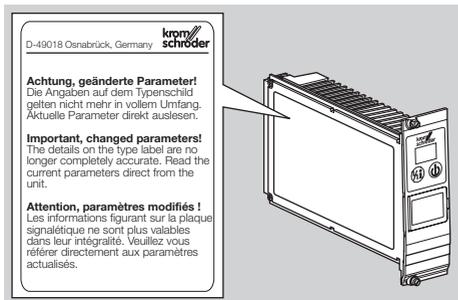
**BGT SA-8U/1DP710 (84402292)**





## Accessori

### Etichette adesive "Parametri modificati"



Da applicare al PFA, se i parametri impostati di default sono stati modificati.

100 pezzi, n° d'ordine: 74921492.

### Adattatore ottico PCO 200 con CD-ROM BCSoft incluso

N° d'ordine: 74960625.

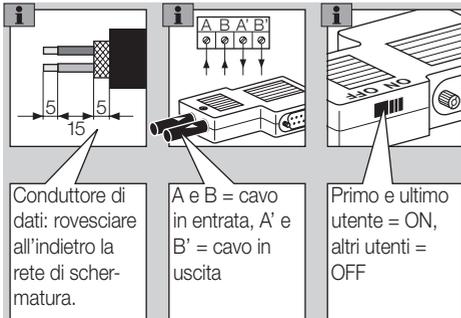
### Adattatore Bluetooth PCO 300 con CD-ROM BCSoft incluso

N° d'ordine: 74960617.

▷ Download del software BCSoft, vedi [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)

### Connettore Profibus per PFA

Per il collegamento degli utenti del Profibus al relativo conduttore bus. Per la sostituzione del connettore a spina PROFIBUS esistente, se un nuovo PFA 700 viene gestito in un rack per supporto componenti con n° d'ordine 84402283 per migliorare la CEM – vedi pagina 4 (Sostituzione PFA).



## Contatti

Per problemi tecnici rivolgersi alla filiale/rappresentanza competente. L'indirizzo è disponibile su Internet o può essere richiesto alla Elster GmbH.

Salvo modifiche tecniche per migliorir.

- ▷ Non scambiare i conduttori di dati A e B (A' arriva da A, B' arriva da B).
- ▷ L'alimentazione di tensione per la chiusura del bus viene messa a disposizione dal PFA. La chiusura del bus può essere effettuata sul connettore PROFIBUS. Se l'interruttore è su ON, vengono disattivate le uscite A' e B'.
- ▷ Per un serraggio ottimale dei cavi inserire nel corpo uno dei pezzi di riempimento in funzione dello spessore dei cavi stessi.

Corredo di fornitura: connettore Profibus con condensatore schermato, pezzi di riempimento per serraggio dei cavi, n° d'ordine: 74960621.

## Certificazioni

### Dichiarazione di conformità



Dichiariamo in qualità di produttori che i prodotti BGT e PFA rispondono ai requisiti essenziali posti dalle direttive e dalle norme seguenti:

Direttive:

- 2006/95/CE,
- 2004/108/CE,
- costruiti conformemente alla direttiva 98/37/CE.

Norme:

- EN 50170-2,
- EN 60730.

La produzione è sottoposta al sistema di gestione della qualità ai sensi della DIN EN ISO 9001.

Elster GmbH

Scansione della dichiarazione di conformità (D, GB) – vedi [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)

### Unione doganale euroasiatica



Il prodotto BGT è conforme alle direttive tecniche dell'Unione doganale euroasiatica.

# Honeywell

**kromschroder**

Elster GmbH  
Strothweg 1, D-49504 Lotte (Büren)  
Tel. +49 541 1214-0  
Fax +49 541 1214-370  
[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com), [www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)